VERORDENING (EEG) Nr. 1206/78 VAN DE COMMISSIE

van 2 juni 1978

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2054/76 inzake de verkoop van magere-melkpoeder uit de voorraad van de interventiebureaus met het oog op uitvoer naar derde landen en bestemd voor diervoeding

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1038/78 (2), met name op artikel 7, lid 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2054/76 van de Commissie van 19 augustus 1976 inzake de verkoop van magere-melkpoeder uit de voorraad van de interventiebureaus met het oog op uitvoer naar derde landen en bestemd voor diervoeding (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 718/78 (4), wordt bepaald dat het magere-melkpoeder moet worden uitgevoerd ofwel in ongewijzigde staat volgens de voorgeschreven voorwaarden, ofwel na denaturering of bijmenging in mengvoeder volgens de vastgestelde vereisten ; dat bepaalde derde landen, om te vermijden dat het voor diervoeding bestemde magere-melkpoeder op hun grondgebied voor andere bestemmingen zal worden gebruikt, de kleuring van het produkt vóór bijmenging voorschrijven ; dat het aanbeveling verdient met deze bijzondere voorschriften rekening te houden ten einde de uitvoer naar de betrokken derde landen mogelijk te maken en dienovereenkomstig de bestaande bepalingen aan te passen ;

Overwegende dat een verdeling van de overname over zekere tijd door de koper de sluiting van leveringsovereenkomsten kan vergemakkelijken ; dat het in dat geval aanbeveling verdient in de verkoopprijs door het interventiebureau forfaitair rekening te houden met de opslag- en financieringskosten tot aan de overname ; dat om redenen van vereenvoudiging van de administratie het nodig is te voorzien in een driemaandelijkse verhoging van de magere-melkpoederprijs ; dat het, ten einde een eenvormige toepassing te waarborgen, aanbeveling verdient te preciseren dat de omrekening van de prijs in nationale munteenheid plaatsvindt met behulp van de representatieve koers die geldt op de dag van de overname ;

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr. 2054/76 bedoelde uitvoer afhankelijk is van de door de Gemeenschap in het kader van de algemene overeenkomst voor de douanetarieven en de handel (GATT) aangegane verbintenissen en dat het aanbeveling verdient te preciseren dat de geldigheidsduur van het uitvoercertificaat zich niet langer mag uitstrekken dan tot en met 10 mei 1979 ; dat het aanbeveling verdient met deze termijn rekening te houden bij de vaststelling van de einddatum voor de sluiting van de verkoopovereenkomsten ;

Overwegende dat de betrokken verkoop is onderworpen aan de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1687/76 van de Commissie van 30 juni 1976 tot vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen inzake de controle op het gebruik en/of de bestemming van produkten uit interventie (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 732/78 (6) ; dat de procedure van de vrijstelling van de uitvoerwaarborg kan worden vereenvoudigd ; dat het daarentegen in het geval van magere-melkpoeder dat in ongewijzigde staat of na kleuring wordt uitgevoerd, nodig is te bepalen dat de betaling van de restitutie wordt onderworpen aan een door het land van invoer afgegeven verklaring waarin wordt bevestigd dat het produkt zal worden onderworpen aan een controle zodat de nakoming van de bestemming ervan gewaarborgd blijft ; dat het aanbeveling verdient de belanghebbenden in kennis te stellen van de lijst van instellingen die bevoegd zijn deze verklaring af te geven ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 2054/76 wordt als volgt gewijzigd.

Artikel 2

In artikel 2,

a) lid 1 :

— worden de bepalingen die voorkomen onder c) vervangen door de volgende bepalingen :

„c) na toevoeging van kleurstof volgens bijlage I, overeenkomstig de in artikel 6 neergelegde voorwaarden, of" ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.
(2) PB nr. L 134 van 22. 5. 1978, blz. 4.
(3) PB nr. L 228 van 20. 8. 1976, blz. 17.
(4) PB nr. L 94 van 8. 4. 1978, blz. 28.
(5) PB nr. L 190 van 14. 7. 1976, blz. 1.
(6) PB nr. L 99 van 12. 4. 1978, blz. 14.

— wordt het volgende lid d) toegevoegd :

„d) in ongewijzigde staat overeenkomstig de in artikel 6 voorziene voorwaarden." ;

b) lid 2, worden de termen „sub a) en b)" vervangen door de termen „sub a), b) en c)".

Artikel 3

Artikel 3 wordt gelezen :

„Artikel 3

1. Het magere-melkpoeder wordt verkocht af-opslagplaats tegen een prijs van 86,50 RE/100 kg.

Deze prijs geldt tot en met 10 augustus 1978.

De prijs bedraagt

— 87,70 RE/100 kg vanaf 11 augustus 1978,

— 88,90 RE/100 kg vanaf 11 november 1978,

— 90,10 RE/100 kg vanaf 11 februari 1979.

2. De in lid 1 bedoelde prijs, betaald door de koper, is die welke geldt op de dag van overname van het magere-melkpoeder. Hij wordt omgezet in nationale munteenheid met behulp van de op dezelfde dag geldende representatieve koers.

3. Het magere-melkpoeder wordt slechts verkocht in hoeveelheden van 60 ton of meer.

4. De sluiting van de verkoopovereenkomst met het interventiebureau,

— moet uiterlijk op 10 november 1978 plaatsvinden,

— is onderworpen aan de voorwaarde dat de restitutie voor de betrokken hoeveelheid vooraf is vastgesteld onder de in artikel 5 bepaalde voorwaarden.

5. De geldigheidsduur van het in artikel 5 bedoelde uitvoercertificaat is, in afwijking van artikel 4, lid 2, eerste zin, van Verordening (EEG) nr. 2044/75, beperkt tot 10 mei 1979, in de gevallen dat de afloop van de in genoemde bepalingen bedoelde geldigheidsperiode deze datum zou overschrijden.".

Artikel 4

Artikel 4 wordt gelezen :

„Artikel 4

1. De koper neemt de totale aangekochte hoeveelheid magere-melkpoeder over binnen de termijn van de geldigheidsduur van het uitvoercertificaat, dat is afgegeven in het kader van de vaststelling vooraf van de restitutie.

Deze overname kan worden verdeeld in deelhoeveelheden, waarvan elk niet minder dan 20 ton mag bedragen.

Behoudens overmacht wordt de overeenkomst ontbonden voor de hoeveelheden die de koper niet binnen de voorgeschreven termijn heeft overgenomen.

2. De koper betaalt aan het interventiebureau vóór het afnemen van elke hoeveelheid magere-melkpoeder het bedrag van de in artikel 3, lid 2, bedoelde prijs.

3. Voor de overname van elke hoeveelheid stelt de koper een uitvoerwaarborg, waarvan het bedrag gelijk is aan het verschil tussen de interventieprijs, verhoogd met 2 RE/100 kg en de in artikel 3, lid 2, bedoelde verkoopprijs.

4. De vrijstelling van de uitvoerwaarborg is onderworpen :

— aan de overlegging van het bewijs dat de uitvoer heeft plaatsgevonden, waarbij het in het kader van de in artikel 3, lid 4, bedoelde vaststelling vooraf afgegeven certificaat is gebruikt, en

— aan de overlegging van het in artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1687/76 bedoelde bewijs. Voor de toepassing van deze bepaling wordt het produkt niet beschouwd te zijn onderworpen aan de verplichting om in een nader vastgesteld derde land te worden ingevoerd.

5. Indien de in lid 4 bedoelde bewijzen niet worden geleverd binnen zes maanden volgende op de dag van de verstrijking van de geldigheidsduur van het certificaat, wordt de waarborg verbeurd, behoudens overmacht.

Wanneer de waarborg wordt verbeurd, wordt hij in mindering gebracht op de interventie-uitgaven in de sector zuivelprodukten, waarbij de betrokken bedragen en hoeveelheden afzonderlijk worden opgevoerd in de boekhouding.".

Artikel 5

1. In artikel 5, lid 1 :

— worden de termen „artikel 3, lid 3" vervangen door „artikel 3, lid 4",

— komt de tekst sub b) te luiden als volgt :

„de omschrijving van het produkt waarop het contract betrekking heeft en met name al dan niet gedenatureerd of gekleurd, en in het eerste geval de methode van denaturering,".

2. In artikel 5, lid 2, worden de termen „artikel 2, sub c)" die voorkomen bij het vierde streepje vervangen door „artikel 2, sub c) of sub d)".

Artikel 6

Artikel 6, lid 1, wordt gelezen :

„1. In geval van uitvoer van het in artikel 2, sub c) en d), bedoelde magere-melkpoeder is de betaling van de restitutie onderworpen aan de overlegging van een door een officiële instantie van het land van bestemming, die voorkomt in de in bijlage II opgevoerde lijst, afgegeven verklaring ; in deze verklaring moet worden vermeld dat het ingevoerde zal worden onderworpen aan een controle die waarborgt dat het uitsluitend wordt gebruikt voor de diervoeding.".

Artikel 7

Artikel 14 bis wordt gelezen :

„*Artikel 14 bis*

1. Voor het magere-melkpoeder, dat is verkocht overeenkomstig onderhavige verordening en dat in het handelsverkeer wordt gebracht onder één van de in artikel 2, lid 1, bedoelde vormen zijn de monetaire compenserende bedragen gelijk aan de monetaire compenserende bedragen, die zijn vastgesteld krachtens Verordening (EEG) nr. 974/71, vermenigvuldigd met de in bijlage I, deel 5, onder de overeenkomstige aantekeningen van de verordening van de Commissie tot vaststelling van de monetaire compenserende bedragen, voorkomende coëfficiënten.

2. Deze coëfficiënten worden aangepast aan de hand van de in artikel 3, lid 1, bedoelde prijswijzigingen van het magere-melkpoeder.".

Artikel 8

De bij onderhavige verordening gevoegde bijlagen I en II, worden toegevoegd aan Verordening (EEG) nr. 2054/76.

Artikel 9

Verordening (EEG) nr. 2054/76 in haar versie die van kracht is vóór de dag van de inwerkingtreding van deze verordening blijft van toepassing op het vóór deze datum overgenomen magere-melkpoeder.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 5 juni 1978.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 2 juni 1978.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH

BIJLAGE I

Bepalingen voor de kleuring van het in artikel 2, lid 1, sub c), bedoelde magere-melkpoeder

De kleuring heeft plaats door kleurstoffen, die worden aangeduid door de nummers van de kleurenindex — laatste uitgave — en door de hieronder aangeduide benamingen.

Deze kleurstoffen

— worden alleen of in mengsels gebruikt, in de vorm van een zeer fijn poeder,
en

— worden op gelijkmatige wijze in het magere-melkpoeder verdeeld in minimale hoeveelheden van 20 g/100 kg.

Benaming van de kleurstoffen :

Nr. K.J.	*Benaming*
19140	Tartrazine (1)
42090	Briljantblauw F.C.F.
42095	Lissaminegroen
44090	B.S. groen, lissaminegroen
74260	Pigment groen 7, vinamon
77289	Cochenillerood

(1) Deze kleurstof mag slechts worden gebruikt in combinatie met één of meer andere in bovenstaande lijst vermelde kleurstoffen.

BIJLAGE II

Lijst van de in artikel 6, lid 1, bedoelde instanties

Derde landen	*Officiële instantie*
Bulgarije	Hranexport of Rodopaimpex, Sofia
Tsjechoslowakije	Koospol Import/Export, Praag
Spanje (1)	Douanediensten — Ministerie van Handel — Directoraat-generaal van Politiek, Douane en Invoer
Hongarije	Terimpex, Boedapest
Japan	Douanedienst
Portugal	Nationaal Verbond dierlijke produkten, Lissabon
Joegoslavië	Federaal Secretariaat voor de Buitenlandse Handel, Belgrado
Roemenië	Romagrimex of Prodexport, Boekarest
Sowjetunie	Prodintorg
Indonesië	Ministerie van Landbouw, Djakarta
Taiwan	Douanediensten, Ministerie van Economische Zaken — Bureau van Buitenlandse Handel, Taipeh
Thailand	Ministerie van Handel, Bangkok
Israël	Ministerie van Handel, Tel Aviv
Singapore	Ministerie van Financiën — „De Controleur van Invoer en Uitvoer" Singapore
Maleisië	Ministerie van Landbouw — Kuala Lumpur
Republiek Zuid-Korea	Ministerie van Handel en Visserij — Seoul
Chili	Ministerie van Landbouw en Veeteelt
Mexico	Secretariaat van Handel en Industrie Secretariaat van Landbouw en Veeteelt
Volksrepubliek Noord-Korea	Douanedienst

(1) Als verklaring, als bedoeld in artikel 6, lid 1, van deze verordening wordt beschouwd :

— voor Japan, het invoerdocument van de Japanse douane, waarop staat vermeld dat de betrokken produkten worden ingevoerd voor diervoeding,

— voor Spanje, het invoerdocument van de douane in Spanje of een verklaring van de Spaanse douane waarin staat vermeld dat het magere-melkpoeder is onderworpen aan een controle die een gelijkwaardige garantie verzekert aan het Spaanse invoerdocument.